Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may after any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.										L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.											
1 1	Coloured covers/ Couverture de couleur										Coloured pages/ Pages de couleur										
1 1	Covers damaged/ Couverture endommagée									Pages damaged/ Pages endommagées											
1 1	Covers restored and/or laminated/ Couverture restaurée et/ou pelliculée										Pages restored and/or laminated/ Pages restaurées et/ou pelliculées										
1 1	Cover title missing/ Le titre de couverture manque										Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées										
	Coloured maps/ Cartes géographiques en couleur									Pages detached/ Pages détache											
1 []	Coloured ink (i.e. other than blue or black)/ Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)										Showthrough/ Transparence										
Coloured plates and/or illustrations/ Planches et/ou illustrations en couleur										Quality of print varies/ Qualité inégale de l'impression											
1. / 1	Bound with other material/ Relié avec d'autres documents										Continuous pagination/ Pagination continue										
Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/ La reiiure serrée peut causer de l'ombre ou de la										Includes index(es)/ Comprend un (des) index											
	La reliure serree peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure										Title on header taken from: / Le titre de l'en-tête provient:										
Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/										Title page of issue/ Page de titre de la livraison											
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont										Caption of issue/ Titre de départ de la livraison											
pas été filmées.										Masthead/ Générique (périodiques) de la livraison											
Additional comments:/ Commentaires supplémentaires:																					
This item is filmed at the reduction ratio checked below/ Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.																					
10X		14	X			18X				22 X				26X				30×			
															1						
	12X			16X				20X				24X				28X				32	

STENOGRAPHE CANAL

JOURNAL LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE

MENSUEL

Vol. V.

MONTREAL 1er MAI 1893.

No 3.

$\mathbf{A}\mathbf{U}$ CANADA.

-:0:-Comment ne pas chanter ton nom dont l'écho vibre Avec tant de douceur dans lo pays français ? . . . O Canada! tu tiens à nous par chaque fibre. Et. si nous to restons dévoués, tu le sais!

Le sang de nos aïeux bouillonne en ton cœur libre : C'est sa force, son feu qui t'a donné l'accès Au chemin glorieux où ton fier equilibre Va bientôt s'affermir sur un nouveau succès.

Car tu grandis, o Peuple, et déjà tu t'apprêtes. Avec tes inventeurs, tes héros, tes poêtes, A saluer la fin de ce jour précurseur

Du siècle où, rejetant loin le joug éphémére. Après t avoir judis aimé comme une mère, Notre France saura t'aimer comme une sœur

E EHRTONE. Chronique Sténographique.

Le comité des finances s'est occupé, le 7 avail dernier, de la question des stenographes employés à l'hôtel-de-ville, pour dernier, tel qu'annoncé par le Sténoprendre les dépositions dans les affaires GRAPHE CANADIEN. a été renvoyé vers d'expropriations. L'an dernier, les sté-ile 16 courant. nographes payés d'après le tarif ordinographes payés d'après le tarif ordi- M. l'abbé Joseph Brissette, curé de naire, c'est à dire 20 centins (1 franc) Saint-Timothèe, est mort il y a quelques francs). Quelques échevins étaient d'a- inés. vis qu'il valait mieux avoir quelques sténographes à un salaire fixe, mais l'eche-congres des sténographes aura lieu a vin Savignac fit alors remarquer que le Chicago en juillet prochain, à l'occasion travail des expropriations devenait de de l'exposition colombienne. L'ouverture moins en moins considérable, et que ces fonctionnaires, à l'avenir, n'auraient guère de besogne. Finalement, sur proposition de l'échevin Clendinneng, le comité décide de nommer quatre stenographes et de les payer au taux de 20 centins par cent mots.

Le Sténographe de Marseille demande pourquoi la municipalité ne fait pas l'enseignement des langues allemande et quelques lègers sacrifices en faveur de la stenographie, puisqu'elle accorde des subventions aux sociétés de gymnastique, vélocipédique et musicale.

Steamship Co., de Philadelphie, s'est que suffisant.

suicidé récemment à sa résidence de Germantown. Depuis quelque temps Miles était blasé.

Miss Mary F. Seymour, sténographe et éditeur du The American Woman's Journal, est décédée dernièrement à son domicile 26 11me rue Quest à New-York.

Une compagnie ayant pour but l'exploitation du clavigraphe (type-writer) vient d'être incorporée à Trenton, N. I. Elle est connue sous le nom de Union Type-writer Co., et elle dispose d'un capitale de \$20,000,000 soit 100,000,000 frs. Les incorporateurs sont John F. Kehoe, de Newark, C. A. Winter et J. W. Boots, de New-York, et Edw. H. Coffin, de Brooklyn. Les principaux endroits d'affaires sont Ilion, Syracuse, Bridegeport, Hartford et Springfield.

Faute de quorum, l'examen des sténographes qui devait avoir lieu le 1er avril

par cent mots, ont retiré \$6,000 (30,000 jours. C'était un de nos fervents abon-

Il est maintenant certain qu'un grand du congrès a été fixée au lundi 17, pour durer toute la semaine.

Les révérendes Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame de Worcester (Mass.) viennent d'introduire dans leur couvent la sténographie anglaise française ainsi que la clavigraphie.

Un journal de Springfield annonce que française viennent d'être supprimées au collège de Saratoga Springs (N. Y.) pour faire place à la stenographie et à la clavigraphie. Avoir retranché que la langue Wm C. Miles, sténographe de la Clyde allemande, croyons-nous, aurait été plus

Le olteno rishe & monte. Sa Grandeur Man. An Oyo Ch - Pabre, anchivêque de V - Lin & duitrie -Montreal, chêbre and - 0/4 - 5jourd'hui le vingtière de la le l'il 10 V E - 1000 anniversaire de sa consecration épiscopole. A -- Rome, & vi ! Léon XIII à l'Eapu-1 .- h . d - 0 sition de Chicago. lo - yeino Le Nomiteur de Rome Christ x Volinan-J. (~ J.) (%. · Voins Ch. - l'Exposition - Chicago, & V / - Werp Rini- E S is Too Is qu'elle? & hi No No Service リックラン・ シャン・・シー I - G - Chicago (), es VZ, es V. o moyen - 8 1/1 1 / sortait -5 Nh, enregistreur, & b -De en lin Lion XIII \ J Y ? 6,4.0 NOG 350 360

2, I Ventramoinaire? I - v l. d'avril 1800 No 1600 -3, som Man Sigo on of Divition Un spesse Canadima Coule en status Sign Ung-d d'argent Carondoly. L'histoire Challes Son Signal - 1 C - Loth o Nolle Ada Reham, Kg, or ; ve - w, & | luto v v, px puel 8-3 1/ do our , De reproduction and the words 1 = 119m in 1870,000, 0350,000 from 0-0) in jehan vo5h.106.000 6 800/ w car 5 vois 13-6/N;-- VED (in G. -: Chierro; Ciri Cer Rehan sera V - yx manquera by En y, O steno= gruph Cunadien ? amorateurs &

Le "Campania" Mogr Soule On (_ londres Mogr D (in) -1 - Steamer "Earypanio" Vi - PReumin _ of burnard of 2 K. . Rome x V · Jon ~ / 9 blyde ~ 3 / M/) C 15 avril - ? - L'entopolis 2 0 1 k. 8. 0 م الناس ا Valid 1-anh Endeloupe x المراد المرادع في المرادع في المرادع في المرادع المراد Le &_1, magn Soule of to 1 " (" o en 1 ho のからんるの 84 5 - 2 0 1/2 M Saint-Louis, VVI My Soule, 1, I NAY LE 2 Suci - M - E. Liverpool I'm Jo 8 UT o new. のん ンで、ダ On 2115 L'impatience Ji "Lucania," () 2011,0-011 2 84, VV. G . I o commence Les () \ \ \/ 1/, 6) D 600 618-16-~ ~ ~ ~ " I parcowin x

L'indépendana durit 16/2 " d'Essen, Co e, Kuppe, Vog WX, Jos G. · My Ja, M S I - S, I Will all mouvel expe ij . E. Krupp) V= 6 0 = x0 9 1-Maximite" of Si - Ci of Hudson Maxime 5 2 20 Ex, Par 108 50 C/146 W. 18: 018-3×14/c Eli Dun - 10 5 out 3 il 1 Relow seul うい、シンノンタト 1 7 45 1-8 - Ger Von "--- (/x i py Wan Ce Li - P. pro - on

- Jova Justile . Ju The lis - maximite o es Burnett - : (-). E, - = 0) - 9 con of ob = 100 le, wo - o Volo - o dispos ~ D D 1 2 8 2 W D ... V V V I maximite x 1 -1 6, 2143 win - u low, Sur le bucher 1 N - 8 - pio--81 K- Mi Elay et Quitman figue Conadien in-0 / 12 6 7 00 V 12 6 170 V uj se man com en en en Ny demnett, wo of the son with the son with

de after , whe to wroten L'esposition de Chicago les plus remarquables de la atinographie suployé, Saac Petinan, Benn Pitinan, Bloan, Graham, i sopration de Chi. etc., etc., elc., Gabelocago course sugourdhin berger, aimé. Paris, etc. mass I madelition must Parmi ves exercimens de procomplete, direct la trouvert our go out its exposis for liste depichen les travaux ne cere it enterment termines avoid la fin Chiltennes de France et du Canada. Ceux des de ce or in a terminant compte it the grandeur Viateur, des Frère Luite de en prindemonium où out le almir toute les Croix, des James Uran lines, des Dames de la tongrégation noter Dame des securs de Japa productions de l'industrie, do arts at delineince modernez, Tintas les bran-Even, sont très consi. when the granification himdirables. maines, physique et intel. lectuallis of ant numes on madame albeit de-launay, neuve fon elle V. déun cisamble blement formais encare oracité à un pareil apeetacle, Nono on windisterous pas our la No Marganic, o francieur d'une veuvre centlable et nous ne sauriver austi. du cadre que nous importe la tiche qui fir to yours le luit elais 4-10,000/ de nos persistants efforts. というしん au milier de toutes Es splendeurs, la stino-Se King Chi graphic occupe une place modeste, il est was, mais " J - Leffen justiment acquise, graphiques y sont représenties, et parmi euse mon citerons les specimen Greenwood, - new the

HYGIENE.

LE LIT.-Le lit doit présenter les conditions d'un bon vêtement : les matelas de crin sont préférables au matelas de La balle d'avoine, la fougère, les spates de maïs, constituent un bon cou cher. Les lits de plumes sont d'un mauvais usage, ils activent outre mesure la transpiration et favorisent trop longuement le séjour au lit qui détermine la faiblesse musculaire et digestive, les néremplacent l'habit et le pantalon; on chaque verre une pincée de sulfate de fer et dans l'un d'eux seulement une rature et les conditions individuelles. La pointe de couteau de tannin; le liquide couche ne doit point avoir une dureté de ce, verre deviendra noir comme de dont s'accommoderaient mal nos molles l'encre, tandis que l'autre restera clair conche ne doit point avon une de l'encre, tandis que l'autre restera considerations, ni s'affaisser sous le poids comme de l'eau. Cachez alors dans le creux de la main deux petits papiers contenant l'un du tannin, l'autre de l'accomme de l'eau. du corps. Les épais incaux, qui genent la circulation de l'air, ne seront jamais contenant l'un du tannin, l'autre de l'afermés pendant le sommeil. Tous les cide oxalique en poudre, et présentezvêtements doivent être maintenus dans un grand état de propreté. Le lavage enlève aux tissus de flanelle et de lin les produits de l'exhalation cutanée. L'happen de l'exhalation cutanée. L'happen de l'exhalation cutanée. L'happen de l'expandit l'encre et en le recouvrant d'un contenant l'encre et en le l'action de l' bit de drap et le pantalon, qui ne peuvent être iavés, seront fréquemment exposés a l'air. Ces remarques s'appli- l'acide oxalique. Allez à l'autre extréquent surtout aux différentes pièces de mité de la chambre et placez le verre couchage. Chaque matin, les draps, couvertures et matelas seront placés au le tannin. Il est bon, en posant les grand air pendant une heure. Les croisées de la chambre à coucher seront pour faciliter la dissolution; quand vous largement ouvertes pour dissiper toutes les émanations de la nuit. Les fièvres typhoïdes, les scrofules, la phtisie pulmo naire deviendraient moins frequentes si ces précautions étaient plus souvent mises en pratique. Enfin les matelas doivent être cardés au moins une fois par an, et nettoyés avec le plus grand soin après chaque maladie.

Recettes et recreation scientifique.

dans la chambre, et on doit éviter toute substance enflammée pendant l'opéra-

POUR COLLER LE BOIS AU VERRE, -On fait un mastic chaud avec de la gélatine et de l'acide acétique en telle quantité coup plus des miasmes de la transpira- que la solution ait la consistance pâteuse capable de se solifier par refroidissement. Cette préparation s'emploie à chaud et à une telle consistance quand elle est froide qu'il est impossible de décoller, sans le rompre, le verre du bois auquel on l'a collé.

CHANGER L'EAU EN ENCRE ET L'ENCRE vralgies, etc. Les oreillers et les édre- EN EAU.-Prenez deux verres, de forme dons présentent une partie de ces incon-vénients. Les draps et les couvertures remplissez avec de l'eau. Mettez dans contenant l'encre et en le recouvrant d'un mouchoir, laissez-y tomber, sans être vu, contenant l'eau et le fer et laissez-y choir mouchoirs, de remuer un peu les verres montrerez de nouveau les verres, le premier sera devenu blanc et le second contiendra l'encre.

QUESTIONS ET RÉPONSES.

Q.—lo Le Siénographe Moniteur de l'Institut Sténographique des Deux-Mondes existe-t-il toujours? Zo L'adoptation de la sténographie à la langue anglaise par Cartier saffit-selle pour pouvoir écrire exite langue on s'il est nécessire d'étudier le système Sloan? 30 Feut-on facilement trouver une place comme atônographe? Fère liknut.

R.-1° Ce journal n'existe pas et n'a jamais existé. Mais il a paru à Paris, il PRÉSERVER LES TAPIS DES MITES.—Lay a quelques années, le Moniteur stênover le plancher avec de l'esprit de térébenthine ou de la benzine avant de les
poser. Il faut qu'il n'y ait pas de feu est indispensable. 3º Très facilement.